

**IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ
116 East Illinois Avenue**

PALATINE, ILLINOIS 60067-7116

ПАРОХ - FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR

(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net

СОТРУДНИК – FR. YAROSLAV MENDYUK – ASSOCIATE PASTOR

(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com

FR. ANDRII KUZNIAK

(312) 614-9225

Web page: icshrine.org

Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine

YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

**15ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ
(НЕДІЛЯ ПІСЛЯ ВОЗДВИЖЕННЯМ ЧЕСНОГО ХРЕСТА)
18ГО ВЕРЕСНЯ 2022**

**У «РІДНІЙ ХАТІ» ІМ. ПАТРІАРХА ЙОСИФА
СЛІПОГО ВІДБУЛОСЯ ОСВЯЧЕННЯ ІКОНО-
СТАСУ**

17 вересня 2022, 19:129



В суботу, 17 вересня, в каплиці Музейно-меморіального комплексу «Рідна хата» (ММК) імені патріарха Йосифа Сліпого у Заздрості що на Тернопільщині, відбулося урочисте освячення ново-встановленого іконостасу. Чин благословення звершив владика Василь Семенюк, митрополит і архієпископ Тернопільсько-Зборівський.

Митрополита Василя вітала голова представництва Релігійного Товариства українців католиків «Свята Софія» США в Україні Данута Іванкович та учениці Школи шляхетних панянок. В урочи-

стості взяли участь заступниця голови Микулинецької громади Олена Ясінська, парафіяни церкви Воздвиження Чесного Хреста с. Заздрість, рідні патріарха Йосифа зі Львова й Тернополя.

У Божественній Літургії з владикою Васиєм співслужили представники духовенства Микулинецького деканату, а семінаристи Тернопільської вищої духовної семінарії прикрасили богослужіння своїм співом. Звертаючись до вірян зі словами духовної настанови, митрополит говорив про життєвий подвиг Слуги Божого патріарха Йосифа Сліпого, 130-ліття якого вшановуємо цього року. Він зокрема провів паралелі між героїськими чеснотами уродженця Заздрості та українськими воїнами, котрі кладуть на вівтар Вітчизни своє життя у боротьбі з ворогом.

(продовження на ст.3)



**SUNDAY AFTER THE EXALTATION OF THE CROSS)
SEPTEMBER 18TH, 2022**

**ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ (19го до 25го вересня, 2022)
ORDER OF SERVICES (September 19th to 25th, 2022)**

Понеділок – Mon. 19	8:00 A.M.	Luba Lukomskyj – Anna Czernysz +Rev. Antin, Antonia, Lewko, Bohdan, Vera –L.Lukomskyj
Вівторок – Tues. 20	8:00 A.M.	+Andrea Andres (P) - family Special Intention
Середа – Wed. 21	РІЗДВО ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ – NATIVITY OF THE MOTHER OF GOD (Julian calendar)	
	9:00 A.M.	For the ill
	7:00 P.M.	Sanctification of Clergy
Четвер – Thurs. 22	8:00 A.M.	Special Intention
П'ятниця - Fri. 23	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
Субота – Sat. 24	9:00 A.M.	Special Intention Peace in Ukraine For the health of our ill parishioners
Неділя – Sunday 25	8:30 A.M.	Special Intention
	10:00 A.M.	for our parishioners
	11:30 A.M.	Mothers in Prayer

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARISH

11 вересня / September 11 - \$3,271.00

Євангелізація / Eparchial Collection for Evangelization - \$1.292.00

Будівельний Фонд / Building Fund (Varenyky & Coffee Hour) - \$907.00

Varenyky Sale at Farmers Market (Sept. 10) \$3,040 (Aid to Ukraine)

Donations can be made on the website icshrine.org or by Zelle [email:icukrainianchurchpalatine@gmail.com](mailto:icukrainianchurchpalatine@gmail.com)

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о. Френка Авант, о.Богдана, о. Михайла Кузьму, Джона Панько, Тима Гайдера, Дебі Плішки, Мардж Матвіїв, Любу Чорну, Любу Лукомську, Євгенію Яхнів, Лярису Дас, Джекі Мишкіевич, Анну Назар, Келвина Макмена, Наталію Лісову, Марію Ступень, Роксолянну Козич, Луку Логан, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Миколу Гнатиско і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, John Panko, Tim Heider, Debbie Plishka, Marge Matviuw, Luba Chorny, Luba Lukomskyj, Betty Jachniw, Laryssa Das, Jackie Myshkiewicz, Anna Nazar, Calvin McMahon, Nataliya Lisova, Maria Stupen, Roxolana Kozych, Luke Logan, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahon, Mykola Hnatysko and all those in need of our prayers.



(продовження з ст. 1)

На завершення Літургії, Данута Іванкович подякувала авторів іконостасу Олегу Мамедову та іконописцеві Миколі Шевчуку за вишукану мистецьку роботу. Згадуючи усіх причетних до реалізації проєкту, вона зокрема зазначила: «Сьогодні ми складаємо слова подяки численним жертводавцям і добродіям, які своїми датками підтримали цей почин Релігійного Товариства українців католиків „Свята Софія“ США, а також меценатам, завдяки щедрості котрих здійснилася мрія Матері ММК д-р Романи Навроцької: каплиця комплексу зодягнулася у іконостас».

THE TREASURE OF GRACE

Meditation: Today I saw the Crucified Lord Jesus. Precious pearls and diamonds were pouring forth from the wound in His Heart. I saw how a multitude of souls was gathering these gifts, but there was one soul who was closest to His Heart and she, knowing the greatness of these gifts, was gathering them with liberality, not only for herself, but for others as well. The Savior said to me, **Behold, the treasures of grace that flow down upon souls, but not all souls know how to take advantage of My generosity** (*Diary*, 1687).

My Prayer Response: Thank You, Jesus, for teaching us through St. Faustina that Your graces flow like “precious pearls and diamonds” from the wound in Your Heart. Teach us how to take advantage of Your generosity and gather Your graces for ourselves and for others.

ОГОЛОШЕННЯ

1. В середу припадає празник Різдво Пресвятої Богородиці. Святі Літургії о год. 9 рано і 7 вечір.
2. Молимося що тижня за духовенство нашої Епархії. В особливий спосіб молимся цього тижня за отця єромонаха Бейзел Перис.
3. Просимо усіх на каву і солодке після св. Літургії.
4. По середах о. Михайло готовий сповідати, поговорити або давати духовну пораду потребуючим. Прошу подзвонить заздалегідь щоб уточнити час.
5. Просимо наших хлопців до помочі із очищенням нової площі на вулиці 101 Michigan в суботу 8 жовтня. Просимо принестись знаряддя до очищення (сокири, пилки, тощо).
6. Реєстрація до Першого Причастя почнеться в неділю 25 вересня в церковному офісі. Прошу принестись метрику хрещення вашої дитини.

ANNOUNCEMENT

1. On Thursday we celebrate the feast of the Nativity of the Mother of God. Divine Liturgies are scheduled for 9 AM and 7 PM.
2. We are praying weekly for the priests of our Eparchy. This week let us pray in a special way for the priest monk Basil Paris.
3. Please join us for coffee and sweets after the Divine Liturgy.
4. Fr. Mykhailo welcomes anyone who needs to talk to a priest, make a Confession or seeks spiritual counsel. Please call in advance to set a time.
5. On Saturday, October 8th, we will be cleaning up our property at 101 Michigan Ave. We are asking all men to help out. Bring your axes, saws, clippers, etc.

6. Registration for First Solemn Communion begins on Sunday, Sept. 25 in the church office. Please bring your child's birth certificate with you.

JOIN US FOR A SPECIAL PRESENTATION:

Ukrainian Greek Catholic Church in the United States: Between the Past and the Present

Sunday, October 9, 11:30am (English) | Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church, Palatine, IL |

Please join in person or watch live stream on the Immaculate Conception Facebook page PRESENTED BY
OKSANA MIKHEIEVA, Professor of Sociology at Ukrainian Catholic University

Professor Mikheieva will present the findings of a recently completed study that explores dynamics influencing affiliation within the UGCC in the USA. The study examined several factors that will be highlighted during this presentation, including intergenerational changes in societal values and attitudes toward religion. The hope is these insights will help identify key areas for pastoral development.

POPE FRANCIS: 'THE WEST HAS TAKEN THE WRONG PATHS'

By [CNA Staff](#)

Discussing on the flight from Kazakhstan to Italy on Thursday the moral degradation of the West, particularly concerning the advance of legal euthanasia, Pope Francis said the region has taken the wrong path and that killing should be left "to the animals."

"It is true that the West degenerates," the pope said during his Sept. 15 in-flight press conference in response to a question about the loss of values in the West, and in particular to the push for legal euthanasia in France, Italy, and Belgium.

"It is not, at this moment, at the highest level of exemplariness ... The West has taken the wrong paths," the pope said.

Pressed on the problem of euthanasia, Pope Francis said: "To kill is not human, period. If you kill — with motivation yes — in the end you will kill more. It's not human. Let's leave killing to the animals."

Pope Francis visited Kazakhstan Sept. 13–15, participating in the Seventh Congress of Leaders of World and Traditional Religions, an interreligious summit, and visiting the Catholics and public officials of the Central Asian state.

In the course of the in-flight press conference, the pope also addressed the Russo-Ukrainian War and Ukraine's right to defend itself, relations between the Holy See and China, and critiques that participation in the Kazakh interreligious congress risks indifferentism.

Regarding religious freedom concerns in China, and especially Hong Kong, Pope Francis said: "To understand China takes a century. And we don't live in centuries. The Chinese mentality is a rich mentality, and when it becomes a little sick, it loses its richness. To understand, we have chosen the path of dialogue."

"There is a bilateral Vatican-Chinese commission that," he said, "is going well."

"It's slow because the Chinese pace is slow. They have an eternity to move forward. A people of infinite patience. But of the experiences we had before we think of the Italian missionaries who went there and were respected as scientists. We also think today of the many priests or believers called to Chinese universities because they value culture," he said.

"It is not easy to understand the Chinese mentality but it should be respected. I always respect. And here in the Vatican there is a dialogue commission that is going well, Cardinal Parolin is chairing it and he, right now, is the man who knows most about China and the dialogue with the Chinese. It's a slow thing but always steps are moving forward."

The pope cautioned against "classifying" China in a democracy-antidemocracy binary, "because it is such a complex country with its rhythms."

"And it is true that there are things that seem to us to be undemocratic, that is true," he added.

"More than classifying, I try to support the way of dialogue," the pope said. "In the way of dialogue so many things are clarified. And not only of the Church but of other areas; but for example the extent of China, the governors of the provinces are all different, also there are different cultures inside of China, which is a giant. Understanding China is a huge thing, but don't lose patience, it takes a lot. But we have to go with dialogue."

Turning to Ukraine, the Holy Father said that arming the country "can be morally acceptable," recalling that "to defend oneself is not only lawful but also an expression of love of country." He affirmed the right of a nation to defend itself when necessary.

Discussing dialogue with Russia, Pope Francis said that "it is always difficult to understand dialogue with the states which have started the war ... It is difficult, but we should not dismiss it, to give the opportunity for dialogue to everyone, to everyone. Because there is always the possibility that with dialogue things can change, even offering another point of view, another point of consideration."

He continued: "But I do not exclude dialogue with any power that is at war, even if it is the aggressor. Sometimes dialogue should be done like this, but it has to be done. It stinks, but it has to be done. Always one step forward. The hand outstretched, always, because with the opposite we close the only reasonable door for peace. Sometimes they do not accept dialogue — it's a

shame — but dialogue always goes forward, it's at least offered. And this is good for he who offers."

On the risk of indifferentism, Pope Francis said that "if there is no dialogue there is either ignorance or war. Better to live as brothers; we have one thing in common, we are all human. Let's live as humans, with good manners: What do you think, what do I think? Let's agree, let's talk, let's get to know each other."

Elaborating on his discussion of the degeneracy of the West, Pope Francis asked, "What has the West lost, to forget to welcome?" He noted its need for population growth, considering "the demographic winter which we have. We need people, both in Spain, in Spain especially, but also in Italy."

To this end, he emphasized the need to welcome, promote, and integrate immigrants.

The pope cautioned against populism and said the West "may be ... expiring a little bit."

"But we have to take the values back. Europe should take the values of the fathers who founded the European Union — those great ones," he said, having referred earlier to Ven. Robert Schuman, Konrad Adenauer, and Alcide De Gasperi.

КАТЕХИЗМ УГКЦ - ХРИСТОС НАША ПАСХА - МОЛИТВА ЦЕРКВИ

668 Зріла молитва християнина має два виміри: літургійний і особистий. Ця молитва покликана звершувати невинне богочитання. Ісус Христос навчає «молитись завжди й не падати духом» (Лк. 18, 1; пор. 11, 5-8), а святий апостол Павло закликає безнастанно молитися (пор. 1 Сол. 5, 17). Життя християнина, починаючи від святого таїнства Хрещення, коли людина «занурена» (дослівне значення слова «хрещення») в життя Пресвятої Тройці, миропомазана Святим Духом і з'єднана з Христом у святому Причасті, стає часом молитви хвали, благодарення і прослави Творця, перетворюється у молитовний стан^[1], тобто постійну готовність серця. Цей стан людина має плекати безнастанно: «Невинно молитесь той, хто поєднує молитву з працею і навпаки. Тільки так можемо сповнити заповідь щодо невинної молитви^[2]». Святий Василій Великий у своїх правилах поєднав працю з семиразовою літургійною молитвою, щоб таким чином уся доба була посвячена Господеві^[3].

[1] Йоан Касіан, *Зібрання*, 10, 14.

[2] Оріген, *Про молитву*, 12.

[3] Пор. Василій Великий, *Обширні правила*, 37, 2-3.

669 Особиста, чи приватна, молитва завжди має церковний вимір. Святий Кипріянос навчає: «Коли молимося, то молимося не тільки за себе самих, а й за весь народ, бо ми всі є одним народом [...]. Сам Христос, учитель і наставник єдності, бажав, щоб кожен молився за всіх, подібно як Він, зібравши всіх у Самому Собі, привів їх до Отця^[1]». Отже, той, хто молиться в ім'я Христа, завжди молиться в Церкві, Тілі Христовому, і для Церкви. Кожний християнин, коли славить Господа чи благодарить Його чи чогось просить для себе або для інших, стає голосом свого ближнього. Така молитва має за основу спільну участь християн у Христовому священстві для освячення світу.

[1] Див. Кипріянос Картагенський, *Про Господню молитву*, 8.

670 Християнська молитва спрямована до Отця через Сина у Святому Дусі. Творцем нашої молитви є Святий Дух. Молитва Церкви починається з молитви до Святого Духа «Царю Небесний» і звершується благодаттю і силою Святого Духа. Христос у Своїй молитві звертався до Отця у Святому Дусі: «Того часу Ісус був зрадів Святим Духом і промовив: "Я прославляю Тебе, Отче, Господи неба й землі"» (Лк. 10, 21). «Зрадіти Святим Духом» – це початок молитви.

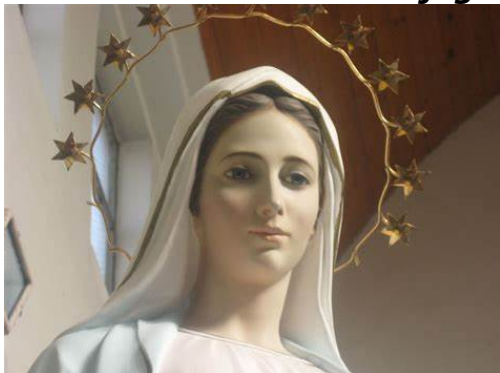
671 Під час Свого земного служіння Христос часто молився наодинці, деколи цілими ночами (пор. Лк. 6, 12), вибираючи для молитви усамітнені місця (пор. Мр. 1, 35; Лк. 5, 16). Він молився до Свого Отця. Такою ж самою є молитва Його учнів: «А що ви сини, Бог послав у ваші серця Духа Сина Свого, який взиває: "Авва, Отче!"» (Гл. 4, 6). Дух Христа творить у серцях християн свідомість богосинівства, свідомість спадкоємців Царства Божого. Без

Святого Духа молитва не може бути християнською. «Бути в Христі» (пор. Рм. 8, 1) – це те саме, що й «жити в Дусі» (пор. Рм. 8, 2). Дух єднає нашу молитву з молитвою Сина Божого, а також лучить наші особисті молитви в єдиний голос Церкви.

672 Святий Дух спонукує нас «чувати і молитися» (пор. Мт. 26, 41), щоб протидіяти спокусам. Цей же Дух «допомагає нам у немочі нашій; про що бо нам молитися як слід, ми не знаємо, але Сам Дух заступається за нас стогонами невимовними» (Рм. 8, 26). Так Святий Дух неначе «озвучує» перед Богом «стогін і страждання» всього творіння (пор. Рм. 8, 19.21-22). Воно бо, підлегле тлінню, з надією очікує явлення синів Божих. Дух заступається за святих згідно з Божою волею (пор. Рм. 8, 27). Надихаючи на молитву, Святий Дух сам молиться в нас. А ми, молячись, «дихаємо» Святим Духом.

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world"



Dear Family of Mary!

Our Lady spoke to us about the future and about peace in her most recent message. In fact she asked us to help her to build a future full of peace, through our own personal peace which will encourage peace in others. Here is that message again:

"Dear children! God permits me to be with you and to lead you on the way of peace, so that through personal peace, you build peace in the world. I am with you and intercede for you before my Son Jesus, that He may give you a strong faith and hope in a better future, which I

desire to build up with you. You be courageous and do not be afraid, because God is with you. Thank you for having responded to my call." (August 25, 2022)

Our Lady has used the word "build" only a few times in her messages. I like the word "build" because it implies a very careful and premeditated plan of action. Building requires careful thought, plans, tools, measurement and detail. There are a lot of houses being built in my neighborhood these days, and I am fascinated at the precision and thought that goes into building.

So when Our Lady calls us to "build peace in the world," she is calling us to be careful and thoughtful in our approach to that building process. I think her 5 stones are wonderful tools that are precisely what we need to build peace. Our personal holiness is the platform for building peace in our families, neighborhoods, cities and countries. We can be sure that we will be opposed, but even in that, our holiness can help to build peace, even in our enemies.

Well, I am giving you some homework for the weekend. I have listed a message below, in which Our Lady speaks of building peace. She wants us to be careful construction crews in our own homes, making it possible for peace to grow. Take this message to prayer, over the course of the weekend, and see what the Lord says to you about building peace. Especially ask Him how you can achieve personal peace!!

December 25, 1992 "Dear children! I desire to place all of you under my mantle and protect you from all satanic attacks. Today is a day of peace, but in the whole world there is a great lack of peace. That is why I call you all to build a new world of peace with me through prayer. This I cannot do without you, and this is why I call all of you with my motherly love and God will do the rest. So, open yourselves to God's plan and to His designs to be able to cooperate with Him for peace and for everything that is good. Do not forget that your life does not belong to you, but is a gift with which you must bring joy to others and lead them to eternal life. May the tenderness of the little Jesus always accompany you. Thank you for having responded to my call."

In Jesus, Mary and Joseph!

Cathy Nolan

(c) Mary TV 2022

ПРИГАДУЄМО УСІМ ПАРАФІЯНАМ

Щоб гідно приймати Святі Тайни парафіянин повинен жити за правилами віри та серйозно підготуватися. Добрі (віддані) парафіяни є ті котрі:

В неділі й свята беруть участь в Святій Літургії

Жертвують час, таланти і матеріально підтримують парафію

Записані до парафії

Знають загальні правди й молитви нашої віри

A REMINDER TO ALL PARISHIONERS

Reception of the Sacraments requires the committed practice of the faith and serious preparation. Committed parishioners are those who:

Attend Divine Liturgy on Sunday's and Feast Days

Give of their time, talents and financial resources

Have enrolled in the parish

Know and understand the basic prayer and tenets of our faith

Remember Our Parish in Your Will

You can leave a lasting legacy to benefit future generations! Please remember our Immaculate Conception Ukrainian Catholic Parish when creating your will. Your good works will continue after you have gone! ***Please contact the office for information.***

Згадайте нашу парафію у Вашому заповіті

Ви можете залишити частину своєї спадщини на благо майбутніх поколінь! Ласкаво, пам'ятайте, парафію Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії при створеню Вашого заповіту. Ваші добрі діла будуть продовжуватися після Вашого повернення Додому, до вічного життя!